

小说馆



无障碍阅读权威版



老残游记

〔注释本〕

〔清〕刘鹗 著 易仲伦 注

老残游记

〔注释本〕

〔清〕刘鹗 著 易仲伦 注

无障碍阅读权威版

小说馆



图书在版编目 (CIP) 数据

老残游记：注释本 / (清) 刘鹗著；易仲伦注.

—武汉：崇文书局，2017.8

(崇文馆·小说馆)

ISBN 978-7-5403-4573-0

I. ①老…

II. ①刘… ②易…

III. ①章回小说—中国—清代

IV. ① I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 155394 号

老残游记：注释本

责任编辑 刘水清

责任校对 董颖

封面设计 甘淑媛

责任印制 李佳超

出版发行  崇文书局

地址 武汉市雄楚大街 268 号 C 座 11 层

电话 (027) 87293001 邮政编码 430070

印刷 荆州市翔羚印刷有限公司

开本 640mm×960mm 1/16

印张 12.75

字数 180 千字

版次 2017 年 8 月第 1 版

印次 2017 年 8 月第 1 次印刷

定价 18.00 元

(如发现印装质量问题，影响阅读，请与承印厂调换)

本作品之出版权(含电子版)、发行权、改编权、翻译权等著作权以及本作品装帧设计的著作权均受我国著作权法及有关国际版权公约保护。任何非经我社许可的仿制、改编、转载、印刷、销售、传播之行为，我社将追究其法律责任。

法律顾问：吴建宝律师工作室

前 言

《老残游记》是晚清四大谴责小说之一，曾入选中学课本，其中的名段如明居湖听书等早已家喻户晓。作为中国小说史上的经典之作，这部作品有许多可说之处。要全面深入地理解这部小说，首先要从其作者讲起。

刘鹗名梦鹏，字云抟，谱名震远。现在熟悉的刘鹗之名是他本人后来改的，并改字铁云，又字公约，后人因此称其为铁云先生。至于刘鹗的名号及笔名，则有很多，人们较为熟知的有洪都百炼生、鸿都百炼生、蝶隐、抱残守缺斋主人等。

根据在各个时期的经历和特点，可以将刘鹗的人生分成如下四个阶段。

从咸丰七年(1857)到光绪十三年(1887)，即刘鹗从1岁到31岁，这是刘鹗人生的第一个阶段，也可以说是刘鹗走向社会前的准备阶段。

刘鹗的先祖是抗金名将，与岳飞、韩世忠等人齐名。其祖父是一位安守本分的农民，后来在镇江城内开了一家头巾店，并没有治下什么产业。到他的父亲刘成忠这一代，情况发生了较大的改变。刘成忠(1818—1884)，字子恕，咸丰二年(1852)得中进士，与李鸿藻、倪文蔚、王文韶等人为同榜，历任翰林院编修、祥符县知县、汝宁府知府、开归陈许道等。他常年在外为宦，主要是在河南做官，曾平定捻军的叛乱，治理黄河水患。

出生在这样的家庭里，刘鹗从小就受到良好的教育。十九岁之前，刘鹗一直跟随父母，在他们身边读书。他自小聪慧，四岁的时候即跟着姐姐学认字，很早就能背诵《唐诗三百首》，七八岁的时候，刘鹗开始跟着家塾教师

读书。

刘鹗曾尝试过学而优则仕的道路，于光绪二年（1876）、光绪十二年（1886）两次到南京参加乡试，但都未能成功。特别是第二场乡试，还未考完，他就主动放弃了。与二百多年前的蒲松龄不同，他没有在科举这条路上耗费更多的时间和精力，而是选择弃绝功名，走上了一条全新的人生道路。起初刘鹗想通过经商自食其力，他先是在淮安开了一个烟铺，后在扬州挂牌行医，再到上海开了一家石仓书局，结果都以失败而告终。

从光绪十四年（1888）到光绪二十一年（1895），即刘鹗从 32 岁到 39 岁，这是刘鹗人生的第二个阶段，既是他初出茅庐的阶段，也是他一举成名的阶段。

光绪十三年（1887），河南郑州、开封等地黄河决口，朝廷虽派不少要员治理，但皆无成效。刘鹗早年跟随父亲在河南生活，对这一带的情况比较了解，父亲在治河方面有着丰富的理论和实践，刘鹗耳濡目染，有着自己的心得体会。

光绪十四年（1888），刘鹗只身前往河南，拜谒河道总督吴大澂，提出治水之策。靠着过人的学识和才干，他协助吴大澂解决了工程的合龙问题，并参与绘制《豫直鲁三省黄河图》。光绪十六年（1890），刘鹗被山东巡抚张曜调到山东任黄河下游提调官，继续为治河效力。这意味着刘鹗的才干获得了认可。

这一时期刘鹗主要生活在河南、山东两地。其间，他结交了一些志同道合的好友，如姚云松、罗振玉等。特别是与罗振玉，后来更是成为莫逆之交。刘鹗请罗振玉担任孩子的家庭教师，后来又与罗振玉结为儿女亲家。

光绪二十一年（1895），山东巡抚福润以“奇才异能”之名保举刘鹗，选送其至总理各国事务衙门考验，以知府任用。稍后，他离开济南，前往北京，开始了一种全新的生活。

从光绪二十二年（1896）到光绪三十三年（1907），即刘鹗从 40 岁到 51 岁，这是其人生的第三个阶段。这一阶段是刘鹗人生的一个黄金时期，其平生事业和成就多是在这一阶段完成的。比如修建铁路、开办煤矿、京师赈灾、搜罗古董、写作《老残游记》《铁云藏龟》等等。

到北京后，刘鹗即开始四处奔走，他积极参与芦汉、津镇等铁路的修建，

在山西、河南等地开办矿业,在北京、上海等地创办公司,成为一位引人注目的实业家。他有很多宏大的计划,比如创办银行、开办自来水公司等,并为之积极奔走,但由于各种因素的限制,大部分未能实现。因在浙江开矿,他还招致了汉奸等骂名,成为一个极具争议的人物。

兴办实业之余,刘鹗还广为搜罗各类古董,从龟甲兽骨到瓦当古币,从陶器封泥到碑帖字画,从善本古籍到唐宋古琴,无不广为搜罗。经过数年积累,家中不乏奇珍异宝、珍本秘籍,卓然成为国内收藏大家。特别是其对甲骨文的收藏与研究,更是受到后人的高度评价,他也因此成为中国甲骨文研究的先驱者和开创者。

小说《老残游记》写于这一阶段。

从光绪三十四年(1908)到光绪三十五年(1909),即刘鹗 52 岁到 53 岁。这是刘鹗人生的第四个阶段,也是最后一个阶段。光绪三十四年(1908),农历新年还没有过去,刘鹗就得到了清廷要抓捕他的消息。此前他也有过类似的经历,以为这次清廷也不过是虚张声势而已。刘鹗没有想到的是,在袁世凯的坚持下,清廷这次动了真格。几个月后,他在南京被捕,罪名是私卖国库粮食之类,随后流放到新疆。

宣统元年七月初八(1909 年 8 月 23 日),饱受病痛和精神折磨的刘鹗走完自己的人生旅程,客死异乡。

二

在《老残游记》初编的自序中,刘鹗这样介绍自己的创作动机:

吾人生今之时,有身世之感情,有家国之感情,有社会之感情,有种教之感情。其感情愈深者,其哭泣愈痛。此鸿都百炼生所以有《老残游记》之作也。

可见这部小说是刘鹗的哭泣之作,他是为身世、家国、社会、种教而哭泣。“棋局已残,吾人将老,欲不哭泣也得乎?”显然,刘鹗是针对现实有感而发。当时的局势正如刘鹗所形容的,曾经不可一世的大清帝国开始走向穷途末路。外有强敌,内有革命,风雨飘摇,朝不保夕,可谓气数已尽,到了“棋局已残”的阶段。

至于他个人,虽然兴办实业多年,却并不顺利,以失败居多,还落了个汉奸的骂名,世人纷纷指责他。这些都让他感到压抑和苦闷,由此产生一种强烈的表达欲望,于是以小说的形式抒发内心难以抑制的情感,同时也为自己的言行辩护,以求得世人的理解。这是刘鹗创作《老残游记》这部小说的深层动机。

《老残游记》主要写一位游方医生老残在山东等地游历途中的所见所闻,作品描绘的多是刘鹗本人所熟悉的生活,如行医、治河等,所写景色及风物也都是他亲身经历过的,因此作品带有一定的自传色彩,并具有一种纪实的风格。

作者以本人为原型,写自己所经历和熟悉的生活,写起来自然会得心应手,为作品带来一种现场感和逼真感,赋予作品鲜明的写实风格。以老残这个走街串巷的游医为主人公,实际上也就设定了作品的叙述视角和口吻,那就是以一个社会边缘人的角度来观察和思考眼前所发生的一切。老残这个人物同时还具有结构功能,那就是以他的游踪将各自独立的人物、事件串联起来,形成一个相对完整的故事。

小说所写其他人物形象也大多有其生活原型,比如明湖居听书这一部分所描绘的白妞,又名白妮,本名王小玉(1867—?),是光绪年间活跃在山东的一位技艺高超的女鼓书艺人。刘鹗将她写进作品,对其演唱技艺进行了绘声绘色、极为传神的描写,借助文学的形式使这位民间艺人的名字为世人所熟知。小说里所写的官员亦是如此,张宫保的原型为山东巡抚张曜,清官玉贤影射毓贤。高绍殷、桃云松、刘仁甫、王子谨等人物,也都是有生活原型的。以周围所熟知的真实人物为原型来塑造作品形象,这是自清代中期《儒林外史》《红楼梦》等小说之后逐渐形成的一个创作传统,《老残游记》继承了这一文学传统,并有拓展之处。相比之下,《老残游记》的个人色彩更为鲜明,纪实性更强。

三

在思想内涵上,这部作品有如下三个方面值得关注:

一是对清官的独到认识。刘鹗在作品中塑造了玉贤、刚弼这两位比较

特别的清官形象，他们与《包公案》《三侠五义》《海公案》《施公案》《彭公案》等传统小说中所描写的包拯、海瑞等清官形象完全不同，而是明确将其作为负面人物进行揭露和谴责，这无疑为《老残游记》的一大创新。正如作者在第十六回的评点中所说：“历来小说，皆揭赃官至恶，有揭清官之恶者，自《老残游记》始。”

在传统小说、戏曲作品中，包公、海公往往是被极力歌颂的对象，他们清正廉洁，爱民如子，成为弱势民众的保护神。刘鹗笔下的两位清官则不是这样，从表面上看，他们确实不贪污，不受贿，地方治理效果也是不错的，达到路不拾遗的程度，玉贤为此而得以升迁。但真实的情况则令人触目惊心，这两位清官的好名声是以当地百姓的鲜血和生命换来的，他们获取美名的目的不是出于个人的理想，更不是出于爱民，而是为了自己的名声和前程。

刘鹗常年混迹于官商之间，有着十分丰富的人生阅历，了解中国社会的游戏规则，他以写实的手法揭露了所谓清官的真相，以残酷的事实打破世人的清官梦，对此他有很清醒的认识：“赃官可恨，人人知之。清官尤可恨，人多不知。盖赃官自知有病，不敢公然为非；清官则自以为我不要钱，何所不可？刚愎自用，小则杀人，大则误国。”（《老残游记》第十六回评点）

这是刘鹗对中国社会深刻观察的结果。那些贪官赃官虽然在道德上有些污点，但他们“自知有病，不敢公然为非”，反而会约束自己的行为，不敢公然为非作歹，而且受了人家的贿赂，还是要做些事情的。事实上，行贿送礼并非都是在做违法的事情，像修建铁路、开办矿业这些事情，尽管都很正当，但在晚清的社会环境中，要想获得经营权，不向主事者进行打点，肯定是行不通的。刘鹗正是这样做的，无论是修建芦汉铁路，还是在山西、河南开办矿业，刘鹗都采取了行贿送礼的方式，在京城找关系、走门路，为此得到了许多恶名，承受着社会舆论的强大压力。

这也让刘鹗认真思考这一问题，贪官赃官固然可恨，但他们也做了一些事情，而当时的清官如毓贤、李秉衡之流，他们就没有问题吗？他们对社会的贡献就一定超过贪官赃官吗？正是怀着这一心态，刘鹗在《老残游记》中专门对那些所谓的清官进行描写，写出其比贪官赃官更为可恨之处，让读者认清他们的真面目。如果没有对官场多年的深入了解和思考，是不会提出

这一问题的。

二是对太谷学派思想的宣传。刘鹗是太谷学派的虔诚信徒,其平生事业都是在践行太谷学派的学说。在初编的第八回至十一回,刘鹗通过文学化的笔法阐述和宣传太谷学派的主要思想。鲁迅在评论该书时,曾专门谈及这一点:“作者信仰,并见于内。”(鲁迅《中国小说史略》,人民文学出版社1973年版)这句话是解读《老残游记》的一把钥匙,不了解刘鹗的思想信仰,不了解在当时颇为流行的太谷学派,就不知道作者到底在说些什么,会坠入其设置的神秘氛围中,更谈不上对作品准确、深入的理解。

如果说有关玉贤、刚弼残暴成性、草菅人命的描写是在寻找病源的话,这一部分的描写就是在开药方。对太谷学派思想的阐释主要是通过玳姑、黄龙子两人与申子平的对话实现的。故事地点在桃花山,这是一个远离尘世的世外桃源,也是作者所向往的理想世界。按照作品的设计,玳姑、黄龙子是太谷学派的代言人,而申子平则是一位聆听者和见证者,在这一部分内容中,他还起到串联情节的线索作用。

三是对时局的认识,这主要表现为作者的政治态度。在《老残游记》一书中,刘鹗对“北拳南革”皆持反对态度,由此可见其对时局的独到认识及政治态度。因为这个缘故,该书在1949年之后受到批判和指责,刘鹗也被戴上汉奸、反动文人等帽子。长期以来,这几乎成为人们公认的《老残游记》思想的一大缺陷。对这一问题,究竟该如何去认识和评价呢?

从作品的相关描写来看,刘鹗确实是反对北拳南革的,其态度也是很明确的。他借小说人物黄龙子、玳姑、申子平之口,认为北拳南革“都是阿修罗部下的妖魔鬼怪”,北拳“鼓惑乡愚”,南革则“破败了天理国法人情”。相比之下,他更反对南革,认为南革对国家危害更大。

从生平经历来看,刘鹗出身于官宦之家,后为太谷学派信徒,以养天下为己任,虽为候补道员,但并未担任实职,对政治参与不多,更多是投身于各类实业。但他关心国事,具有忧国忧民的情怀,对当时列强瓜分中国的局势是十分担忧的。相比之下,他更务实,不赞成激进的革命,也不赞成排外的拳民,而是希望发展实业,以此作为富国强民的手段。其政治立场趋于保守,相比之下,对改良有着较多的认同。

当时大清帝国正处于风雨飘摇中,各种学说纷纷出现,呈现出众声喧哗

的景象,刘鹗的政治态度在当时并非主流,但也代表了相当一部分人,自有其合理性,并非汉奸、顽固等词所能涵盖。

四

在艺术上,《老残游记》这部小说颇有可圈可点之处,刘鹗对传统小说较为熟悉,对其中一些艺术手法运用得相当纯熟,在此基础上进行不少创新,取得了很高的艺术成就。其中如下两个方面是值得注意的:

一是小说写实手法的采用。《老残游记》无论是对主要人物老残的塑造,还是故事情节的设计,大多是以作者刘鹗本人的亲身经历为素材,这样,作品就带有一定的自传色彩和鲜明的写实风格。这种写实风格一方面取决于作品的人物、内容,另一方面也与作者使用的艺术手法相关。

作品所写无论是游历济南还是摇铃行医,无论是聚会餐饮还是黄河水患,多为日常生活中时常可以看到的人物和场景,刘鹗对此无不进行精心描绘,达到了很高的水准。其中最为读者称道的就是叙景状物。所谓叙景状物,就是对景物的描写和对事物的摹绘,这是《老残游记》的一大亮点。鲁迅对此有着很高的评价:“叙景状物,时有可观。”(鲁迅《中国小说史略》)

这里先说景物描写。书中有多处对景物进行了细致的描绘,如蓬莱阁看日出、游览大明湖、寻访济南四大名泉、黄河敲冰等。之所以说“可观”,是因为作者不仅写得非常形象、逼真,而且也非常传神,写出了景物的特色与韵味。对《老残游记》中的景物描写,刘鹗本人满意,读者及研究者也都给予相当高的评价,前文已提到鲁迅的赏识,胡适也有类似的评价:“《老残游记》在中国文学史上的最大贡献却不在于作者的思想,而在于作者描写风景人物的能力。古来作小说的人在描写人物的方面还有很肯用气力的,但描写风景的能力在旧小说里简直没有。”(胡适《老残游记》序)

接下来再说状物,所谓状物,就是对各类人物及事物的描写。与对风景的精细描绘一样,刘鹗对人物、事物的描写也是独具匠心,相当成功的。正如胡适所言:“《老残游记》最擅长的是描写的技术,无论写人写景,作者都不肯用套语烂调,总想熔铸新词,作实地的描画。在这一点上,这部书可算是前无古人了。”(胡适《老残游记》序)这是连《红楼梦》都未能完全做到的,该

书在写景状物方面有着不俗的造诣,但也不能否认,它还未能完全脱去“套语烂调”,还是带有一些痕迹。而《老残游记》则完全摆脱了这些程式化的东西,以一种全新的笔调来摹人写物,达到一个新的境界。

二是对西方小说特别是侦探小说的借鉴、模仿。除了继承、借鉴中国传统小说的思想和技法,刘鹗在创作《老残游记》时还明显受到西方小说,尤其是侦探小说的影响。在作品的第十五回到第二十回,作者整整用了六回的篇幅来写白子寿、老残对魏谦父女冤案的侦破与纠正。

传统小说通常按照案件发生的自然顺序来写,先写案件的由来和经过,再写破案的过程,最后是对凶手的处罚。《老残游记》显然没有采用这种写法,而是采取倒叙,从案件的中间写起。黄人瑞给老残讲述案情时,不仅贾氏一家十三口已经死去,而且就连案件都已经接近审结。老残介入这个案件是从给宫保写信,要求派白子寿复审开始的。这是侦探小说的写法,与传统公案小说有着明显的不同,给人耳目一新之感,难怪有研究者称《老残游记》的这段描写是“现代侦破小说的开端”(陈辽《现代侦破小说的开端》)。

清末民初,以《福尔摩斯探案集》为代表的西方侦探小说作品相继传入中国,一纸风行,引起广泛关注,对中国小说的创作产生了深远影响。刘鹗知识渊博,乐于接受新生事物,对西方文化有较多了解,将侦探小说的写法应用到自己的小说中。在作品第十八回,白子寿请求老残协助破案,对他说:“这种奇案,岂是寻常差人能办的事?不得已,才请教你这个福尔摩斯呢。”直接点出福尔摩斯这个名字,可见刘鹗是读过当时流行的《福尔摩斯探案集》的,他的借鉴是自觉的、有意识的。

值得注意的是,《老残游记》没有完全放弃公案小说的传统写法,也没有完全照搬西方侦探小说,而是借鉴侦探小说的手法讲述一个中国版的公案故事。较之侦探小说,《老残游记》所写的魏氏父女冤案要沉痛得多。西方侦探小说为了衬托侦探如福尔摩斯的高明,也会采用误导的写法,这更多出于叙事的考虑,而魏氏父女的冤案则是指向清官可恨这一意旨,草菅人命的刚弼成为主角,两者立意不同。

在案件的后半段,老残担任了侦探的角色,但他与福尔摩斯这类侦探形象不同。后者内涵相对单纯,主要承担破案任务,而老残则不然,纠正冤案不过是其救世的一个体现,他无意于做侦探,而是通过走街串巷的方式实现

其醒世、救世的目的。刘鹗在《老残游记》中用如此多篇幅来写一个公案故事,其中固然有借鉴、模仿侦探小说的用意在,更多的则是出于创作的需要,为了写出清官之可恨,为了突出老残这个人物形象。

从上述两个方面来看,《老残游记》无论是立意还是写法,都与中国传统小说存在着较大的差别。该书是一部特色独具的小说作品,其特色非常鲜明,其中国小说经典地位的取得并非偶然。

南京大学教授、博士生导师 苗怀明

目 录

第 一 回	土不制水历年成患 风能鼓浪到处可危	1
第 二 回	历山山下古帝遗踪 明湖湖边美人绝调	7
第 三 回	金线东来寻黑虎 布帆西去访苍鹰	13
第 四 回	宫保爱才求贤若渴 太尊治盗疾恶如仇	19
第 五 回	烈妇有心殉节 乡人无意逢殃	25
第 六 回	万家流血顶染猩红 一席谈心辩生狐白	31
第 七 回	借箸代筹一县策 纳楹闲访百城书	37
第 八 回	桃花山月下遇虎 柏树峪雪中访贤	44
第 九 回	一客吟诗负手面壁 三人品茗促膝谈心	50
第 十 回	骊龙双珠光照琴瑟 犀牛一角声叶箜篌	57
第十一回	疫鼠传殃成害马 痢犬流灾化毒龙	63
第十二回	寒风冻塞黄河水 暖气催成白雪辞	69
第十三回	娓娓青灯女儿酸语 滔滔黄水观察嘉谟	77
第十四回	大县若蛙半浮水面 小船如蚁分送馒头	83
第十五回	烈焰有声惊二翠 严刑无度逼孤嫗	89
第十六回	六千金买得凌迟罪 一封书驱走丧门星	95
第十七回	铁炮一声公堂解索 瑶琴三叠旅舍衔环	102
第十八回	白太守谈笑释奇冤 铁先生风霜访大案	109
第十九回	齐东村重摇铁串铃 济南府巧设金钱套	115
第二十回	浪子金银伐性斧 道人冰雪返魂香	122

附录 老残游记续集

自序	131
第一回 元机旅店传龙语 素壁丹青绘马鸣	133
第二回 宋公子蹂躏优昙花 德夫人怜惜灵芝草	140
第三回 阳偶阴奇参大道 男欢女悦证初禅	146
第四回 九转成丹破壁飞 七年返本归家坐	152
第五回 俏逸云除欲除尽 德慧生救人救彻	158
第六回 斗姥宫中逸云说法 观音庵里环翠离尘	165
第七回 银汉浮槎仰瞻月姊 森罗宝殿伏见阎王	172
第八回 血肉飞腥油锅炼骨 语言积恶石磨研魂	179
第九回 德业积成阴世富 善缘发动化身香	185

第一回 土不制水历年成患 风能鼓浪到处可危

话说山东登州府东门外有一座大山，名叫蓬莱山。山上有个阁子，名叫蓬莱阁。这阁造得画栋飞云，珠帘卷雨，十分壮丽。西面看城中人户，烟雨万家；东面看海上波涛，峥嵘千里。所以城中人士往往于下午携尊同樽，古代盛酒的工具挈酒，在阁中住宿，准备次日天未明时，看海中出日，习以为常。这且不表。

却说那年有个游客，名叫老残。此人原姓铁，单名一个英字，号补残；因慕懒残和尚煨芋，懒残和尚为唐代高僧，曾在火堆里拿出一个芋头给秀才吃，并预言他能当十年宰相，后果然成真的故事，遂取这“残”字做号。大家因他为人颇不讨厌，契重他的意思，都叫他老残。不知不觉，这“老残”二字便成了个别号了。他年纪不过三十多岁，原是江南人氏。当年也曾读过几句诗书，因八股文章做得不通，所以学也未曾进得一个秀才也没考上的意思，教书没人要他，学生意又嫌岁数大，不中用了。其先，他的父亲原也是个三四品的官，因性情迂拙，不会要钱，所以做了二十年实缺，回家仍是卖了袍褂做的盘川旅费。你想，可有余资给他儿子应用呢？

这老残既无祖业可守，又无行当可做，自然“饥寒”二字渐渐的相逼来了。正在无可如何，可巧天不绝人，来了一个摇串铃的道士，说是曾受异人传授，能治百病，街上人找他治病，百治百效。所以这老残就拜他为师，学了几个口诀。从此也就摇个串铃，替人治病糊口去了，奔走江湖近二十年。

这年刚刚走到山东古千乘地方，有个大户，姓黄，名叫瑞和，害了一个奇病：浑身溃烂，每年总要溃几个窟窿。今年治好这个，明年别处又溃几个窟窿。经历多年，没有人能治得。这病每发都在夏天，一过秋分，就不要紧了。

那年春天，刚刚老残走到此地，黄大户家管事的，问他可有法子治这个病，他说：“法子尽有，只是你们未必依我去做，今年权且略施小技，试试我的手段。若要此病永远不发，也没有什么难处，只须依着古人方法，那是百发百中的。别的病是神农、黄帝传下来的方法，只有此病是大禹传下来的方

法。后来唐朝有个王景得了这个传授，以后就没有人知道此方法了。今日奇缘，在下到也懂得些个。”于是黄大户家遂留老残住下，替他治病。却说真也奇怪，这年虽然小有溃烂，却是一个窟窿也没有出过。为此，黄大户家甚为喜欢。

看看秋分已过，病势今年是不要紧的了。大家因为黄大户不出窟窿，是十多年来没有的事，异常快活，就叫了个戏班子，唱了三天谢神的戏；又在西花厅上，搭了一座菊花假山，今日开筵，明朝设席，闹的十分畅快。

这日，老残吃过午饭，因多喝了两杯酒，觉得身子有些困倦，就跑到自己房里一张睡榻上躺下，歇息歇息，才闭了眼睛，看外边就走进两个人来：一个叫文章伯，一个叫德慧生。这两人本是老残的至友，一齐说道：“这么长天大日的，老残，你蹲家里做甚？”老残连忙起身让坐，说：“我因为这两天困于酒食，觉得怪腻的慌。”二人道：“我们现在要往登州府去，访蓬莱阁的胜景，因此特来约你。车子已替你雇了，你赶紧收拾行李，就此动身罢。”老残行李本不甚多，不过古书数卷，仪器几件，收检也极容易，顷刻上间便上了车。无非风餐露宿，不久便到了登州，就在蓬莱阁下觅了两间客房，大家住下，也就玩赏赏海市的虚情、蜃楼的幻相。

次日，老残向文、德二公说道：“人人都说日出好看，我们今夜何妨不睡，看一看日出何如？”二人说道：“老兄有此清兴，弟等一定奉陪。”秋天虽是昼夜停匀时候，究竟日出日入，有蒙气即雾气传光，还觉得夜是短的。三人开了两瓶酒，取出携来的肴馔，一面吃酒，一面谈心，不知不觉，那东方已渐渐发大光明了。其实离日出尚远，这就是蒙气传光的道理。三人又略谈片刻，德慧生道：“此刻也差不多是时候了，我们何妨先到阁子上头去等呢？”文章伯说：“耳边风声甚急，上头窗子太敞，恐怕寒冷，比不得这屋子里暖和，须多穿两件衣服上去。”各人照样办了，又都带了千里镜望远镜，携了毯子，由后面扶梯曲折上去。到了阁子中间，靠窗一张桌子旁边坐下，朝东观看，只见海中白浪如山，一望无际。东北青烟数点，最近的是长山岛，再远便是大竹、大黑等岛了。那阁子旁边，风声呼呼价响，仿佛阁子都要摇动似的。天上云气一片一片价叠起，只见北边有一片大云，飞到中间，将原有的云压将下去。并将东边一片云挤的越过越紧，越紧越不能相让，情状甚为谲诡。过了些时，也就变成一片红光了。

慧生道：“残兄，看此光景，今儿日出是看不着的了。”老残道：“天风海水，能移我情，即是看着日出，此行亦不为辜负。”章伯正在用远镜凝视。说道：“你们看！东边有一丝黑影，随波出没，定是一只轮船由此经过。”于是大家皆拿出远镜，对着观看。看了一刻，说道：“是的，是的。你看，有极细一丝黑线，在那天水交界的地方，那不就是船身吗？”大家看了一会，那轮船也就过去，看不见了。

慧生还拿远镜左右观视。正在凝神，忽然大叫：“噯呀，噯呀！你瞧，那边一只帆船在那洪波巨浪之中，好不危险！”两人道：“在什么地方？”慧生道：“你望正东北瞧，那一片雪白浪花，不是长山岛吗，在长山岛的这边，渐渐来得近了。”两人用远镜一看，都道：“噯呀，噯呀！实在危险得极！幸而是向这边来，不过二三十里就可泊岸了。”

相隔不过一点钟之久，那船来得业已甚近。三人用远镜凝神细看，原来船身長有二十三四丈，原是只很大的船。船主坐在舵楼之上，楼下四人专管转舵的事。前后六枝桅杆，挂着六扇旧帆，又有两枝新桅，挂着一扇簇新的帆，一扇半新不旧的帆，算来这船便有八枝桅了。船身吃载很重，想那舱里一定装的各项货物。船面上坐的人口，男男女女，不计其数，却无篷窗等件遮盖风日，同那天津到北京火车的三等客位一样，面上有北风吹着，身上有浪花溅着，又湿又寒，又饥又怕。看这船上的人都有民不聊生的气象。那八扇帆下，备有两人专管绳脚的事。船头及船帮上有许多的人，仿佛水手的打扮。

这船虽有二十三四丈长，却是破坏的地方不少：东边有一块，约有三丈长短，已经破坏，浪花直灌进去；那旁，仍在东边，又有一块，约长一丈，水波亦渐渐侵入；其余的地方，无一处没有伤痕。那八个管帆的却是认真的在那里管，只是各人管各人的帆，仿佛在八只船上似的，彼此不相关照。那水手只管在那坐船的男男女女队里乱窜，不知所做什么事。用远镜仔细看去，方知道他在那里搜他们男男女女所带的干粮，并剥那些人身上穿的衣服。章伯看得亲切，不禁狂叫道：“这些该死的奴才！你看，这船眼睁睁就要沉覆，他们不知想法敷衍着早点泊岸，反在那里蹂躏好人，气死我了！”慧生道：“章哥，不用着急，此船目下相距不过七八里路，等他泊岸的时候，我们上去劝劝他们便是。”